

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 28. Januar 1982 Heft 5/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset+ Buchdruck AG
Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Anzeigenverwaltung Abonnemente

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—
½ Jahr Fr. 78.—
Einzelnummer Fr. 5.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—
½ Jahr Fr. 82.—
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim **SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8032 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

zum Titelbild



Umbau «Römerhof», Zürich

Beim Umbau des Römerhofs, einer repräsentativen Liegenschaft der Schweizerischen Bankgesellschaft, ging es darum, unter Wahrung des architektonisch erhaltenswerten Äusseren im Innern die zeitgemässen und vielfältigen Ansprüche der verschiedenen Benützer zu erfüllen.

Durch den Einsatz einer Projektorganisation mit interdisziplinärer Besetzung wurde das komplexe Baugeschehen optimal koordiniert.

Die umfangreichen statischen Probleme im Innern konnten mit Stahlskelettbau gelöst werden und bildeten schon Gegenstand einer Publikation in «Bauen in Stahl» (Nr. 25).

Besonders hohe Ansprüche an die Ausführenden stellte die Renovation der Fassade aus Granit bzw. Berner- und Bolliger-sandstein. Durch die Anwendung neuester Instandstellungstechniken wurde dem Gebäude seine ehemalige Ausstrahlung wieder zurückgegeben. Der Römerhof stellt einen wichtigen Beitrag zum Thema «Erhaltung schützenswerter Bausubstanz» dar.

Architekten:
Baerlocher & Unger, Zürich
Bauingenieure:
Aschwanden & Speck, Zürich
Generalunternehmung:
Mobag GU AG, Zürich
Hofackerstrasse 32
8032 Zürich
Tel. 01/53 55 00

Inhalt

Energie im Mehrfamilienhaus

Seminar an der ETH Zürich

- Der Energieverbrauch als Qualitätsmerkmal. Von *Heinrich Kunz*, Zürich 49
Energie im Mehrfamilienhaus: Verbrauchswerte und Sparpotential. Von *Bruno Wick*, Widen 50
Energiegerechte Mehrfamilienhäuser. Drei Beispiele von Neubauten. Von *Roland Stulz*, Zürich 56
Finanzierung von Energiesparmassnahmen im Mehrfamilienhaus. Vorgehen eines institutionellen Immobilienanlegers. Von *Hans Hochstrasser*, Zürich 64
Rechtliche Probleme beim Energiesparen im Mehrfamilienhaus. Von *Anton Egli*, Luzern 67

Umschau

- «Superlongstroke»-Dieselmotoren mit über 50 Prozent thermischem Wirkungsgrad. 70

Buchbesprechung

- Wohnkolonie Limmatstrasse: Dokumente einer energetischen Gebäudesanierung. Von *Heinz Bangerter*, Zürich 71

Wettbewerbe

- Commune de Port-Valais: Salle de sports et locaux communaux au Bouveret; salle polyvalente aux Evouvettes. Salle de sports polyvalente à Etoy (VD). Casa comunale a Riglio (TI). Hallensportzentrum im Wankdorf, Bern. Gestaltung eines Grabmales im Friedhof Sihlfeld in Zürich. Schulanlage Farlifang in Zumikon (ZH). Mehrzweckhalle in Dänikon 72

SIA-Sektionen

- Tessin: Mostra Alvar Aalto 72

Braune Seiten

- Laufende Wettbewerbe B 13
Wettbewerbsausstellungen B 14
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.
Tagungen. Weiterbildung B 15
Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 16

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 1/1982

Tableau des concours B 1

Carnet des concours B 2

Congrès B 2

EPFL B 2

Actualité B 2, 10, 13, 14

Editorial
Bienvenue, par *Jean-Pierre Weibel* 1

Génie civil
La halle d'essais des structures de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, par *Michel Crisinel* 3

Bibliographie 9, 12, B 4

No 2/1982

Télécommunications
Utilisation des fibres optiques dans les lignes aériennes à haute tension, par *Roland Ruchet* 15

Actualité
Perspectives mondiales pour l'an 2000 16
La relance du charbon en Suisse vue par la protection de l'environnement 17

Bibliographie 19, B7, B8

Industrie et technique 20

Gestion énergétique des immeubles
Constitution d'un réseau de mesures dans un canton, par *Jean-Robert Muller* 21